

Confrérie Saint-Nicolas de Gondrecourt : Commande d'un tableau du saint éponyme et autres affaires courantes (1623)

Résumé

La confrérie Saint-Nicolas de Gondrecourt est réunie pour traiter des affaires courantes. Dans un premier temps, il est notamment convenu que la tenue du service divin serait assurée par un Chaumontais puisque le prédisposé à cette charge est déjà occupé à la confection des étoles de la confrérie. Dans un second temps, une commande est passée auprès d'un peintre de Toul pour la confection d'un tableau de saint Nicolas qui embellira la chapelle de la confrérie. L'encadrement de l'œuvre sera réalisé en bois de noyer par un menuisier de Pont-à-Mousson.

TRANSCRIPTION LITTÉRALE (SANS LES MAJUSCULES)

- 1) ce jourdhuy douzies(me) jour du mois de may mil six cent
- 2) vingt trois les confreres de la confrairie m(onsieur) st nicolas erigee
- 3) en ce lieu ayant este convoques par m(essi)re adrian vethier l'un d'iceux
- 12^e may 4) pour deliberer des affaires concernantes ladicte confrairie et
- 1623 5) notamment pour ce qui est du service divin, iceux assembles
- 6) au logis de jean chenry escuyer m(aist)re de ladicte confrairie
- 7) apres avoir delibere entre eux sur les p(ro)positions faites ledict
- 8) jour, il a esté accordé que m(essi)re jacques rouyer regent
- 9) des estholes de ce lieu seroit payé et satisfait du service quil
- 10) auroit fait cy devant pour ladicte confrairie en deservant aux messes
- 11) celebrees chasq(ue) jour [et ce pour quatre mois] et parce que ledict rouyer est occupe
- 12) en ses estholes et quil ne peut vacquer bonnement audict service
- 13) il a este accorde qu'en son lieu et place m(essi)re loys malingre
- 14) de la ville et cite de chaulmont qui s'est presenté ce jourdhuy seroit
- 15) receu co(mm)e il a esté aux gages ordinaires accordes a ceux qui
- 16) ont deservy cy devant et suyvnt les resultats faits a ce
- 17) desseing a charge de bien et deüement vacquer audict service

18) en telle sorte quil ny ayt sujet de plaincte (con)tre ledict malingre
19) et daultant que cy devant lesdicts confreres auront arreste
20) dun commun consentement que jours apres aultres ledict s(ieur) chenry
21) feroit faire et parfaire un tableau de m(onsieur) st nicolas, par
22) quelq(ue) bon peintre, affin d'embelir de plus en plus la chapelle
23) de ladicte confrairie ledict s(ieur) chenry a declairé avoir este
24) traicté avec m(essi)re david grand didier peintre a p(re)nt demeurant
acte du marché 25) a toul qui doit presenter ledict pourtraict fait et parfait
de l'autel S^t 26) dedans la pantecoste p(ro)chaine, disant que pour plus grand embelissement
nicolas 27) il importerait quil y ayt quelq(ue) belle architecture de
28) bois de noyer [cest pourquoy] il a esté ledict jour traicté avec m(essi)re
29) toussaint menuisier demeurant au pont a mousson
30) aux conditions portees au marché par escript fait avec
31) luy pour le fait de ladicte architecture moyennant la so(mm)e
32) de deux cent soixante et six frans barrois [et un escus de vin] que ledict
33) s(ieur) chenry luy delivrera a mesure quil travaillera audict
34) ouvrage ainsy a esté arresté par domp claud de gornay
35) prieur du prieuré n(ost)re dame de ce lieu messire claud billardot
36) p(re)b(st)re deservant ladicte confrairie messire jean baptiste le marlorat
37) nicolas le marlorat escuyer lieutenant au bailliage de ce lieu
38) m(essi)re jean gourdot p(rocureur) fiscal au prevoste de ce lieu m(essi)re
39) nicolas borguignon notaire et sergent honorables hommes
40) jean pigeon claud mourot et jacques voilquin avec
41) hilair de philippy de la chevaliere escuyer advocat lesquels confreres
42) ce sont subsignes au reserve desdicts pigeon et voilquin
43) les an et jour susdict et s'est ledict malingre subsigne apres
44) quil a promis de bien et diligement s'acquitter dudict service
45) [*signatures*]

Vocabulaire

[l.5] **Iceux** = ceux-ci

[l.9, l.12] **Estholes** = étoles

[l.13] **En son lieu et place** = à la place de quelqu'un dans les conditions identiques, en remplacement

[l.14] **Chaulmont** = Chaumont, actuel département de la Haute-Marne

[l.17] **Deüement** = dûment

[l.25] **Pourtraict** = portrait

[l.30] **Escript** = écrit

[l.32] **Escus** = écu